

# BARRILALAW

WILLS & ESTATES | REAL ESTATE | BUSINESS

**Gaetano Barrila**  
Barrister, Solicitor, Notary Public

**AN AWARD  
WINNING FIRM.**

(905) 326-2767 37 Jacob Keffer Parkway, Ste. 301  
info@barrilalaw.com Vaughan, Ontario L4K 5N8

[www.barrilalaw.com](http://www.barrilalaw.com)

Custom Christening Outfits and  
Communion Dresses

529 Vine Street  
St. Catharines Ontario L2M 3T5  
(905) 937-0382  
zrdoszcz@outlook.com

By appointment only!  
Zenon Doszczyn (Dawson) tailor



## YOUR DELI – POLONEZ

25 Facer Street, St. Catharines, Ontario  
Tel: (905) 938-0348

Business Hours  
Mon. to Fri. 8 to 7  
Sat 8 to 5  
Sun closed



## ST. JOSEPH BAKERY NIAGARA INC. KEDZIERSKI FAMILY

53 Facer Street, St. Catharines, Ontario  
Res. (905) 646-4075 Bus./fax (905) 937-4411

Sun 9am-4:30pm • Mon – Fri 9am-6pm • Sat 9am-5:00pm



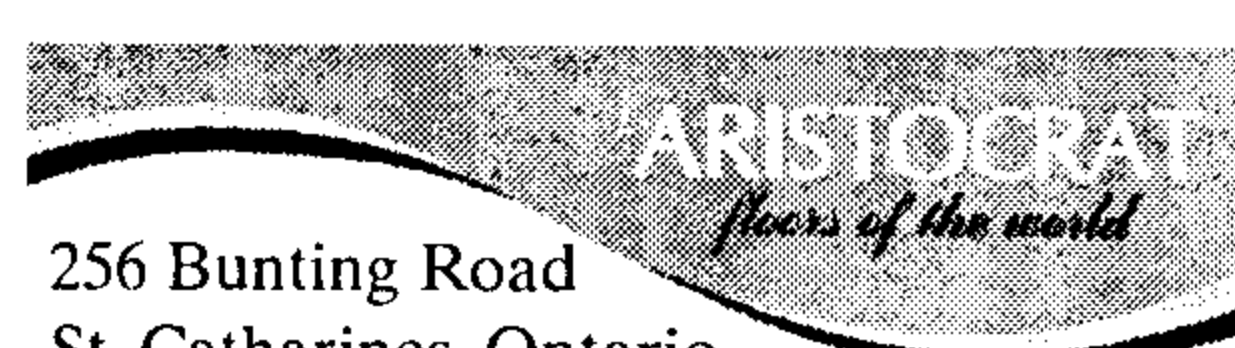
## CHINA EMERALD BUFFET

CHINESE AND INTERNATIONAL FOOD  
ALL YOU CAN EAT BUFFET

143 Hartzel Rd.  
St. Catharines, ON  
(905) 938-8898

Hardwood Flooring  
Wall to wall carpet  
Floor and wall tile  
Vinyl Flooring – Marble

Matt Pickett  
Steve Gaida  
Phone: 905-682-2672



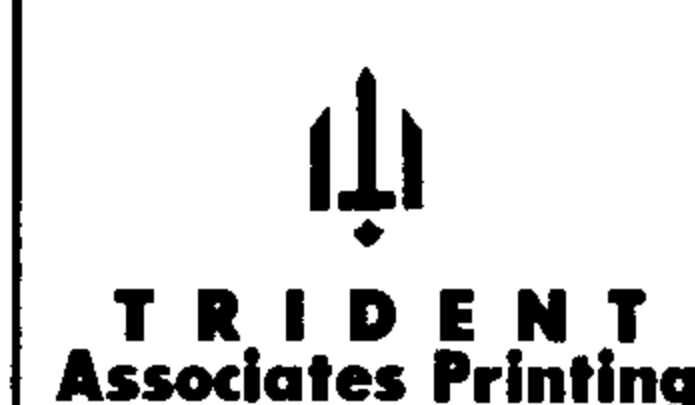
256 Bunting Road  
St. Catharines, Ontario  
L2M 3Y1



Dr. Bob Szczerko  
THOROLD CHIROPRACTIC CENTRE  
35 Albert Street West (at Pine), Thorold, Ontario L2V 2G4  
T 905.227.5751 F 905.227.5847  
E thoroldchiropractic@bellnet.ca

Dr. John M. Kit  
Family and Cosmetic Dentistry

387 Vine Street • St. Catharines, Ontario • L2M 4T9  
Telephone: (905) 935-4603 • Fax: (905) 935-5712



## UKRAINIAN PRINTERS

Personal and Commercial Printing

tel: 905-469-3553  
toll free: 1-800-216-9136  
e-mail: tridentprinting@hotmail.com

## GEORGE DARTE FUNERAL CHAPEL INC.

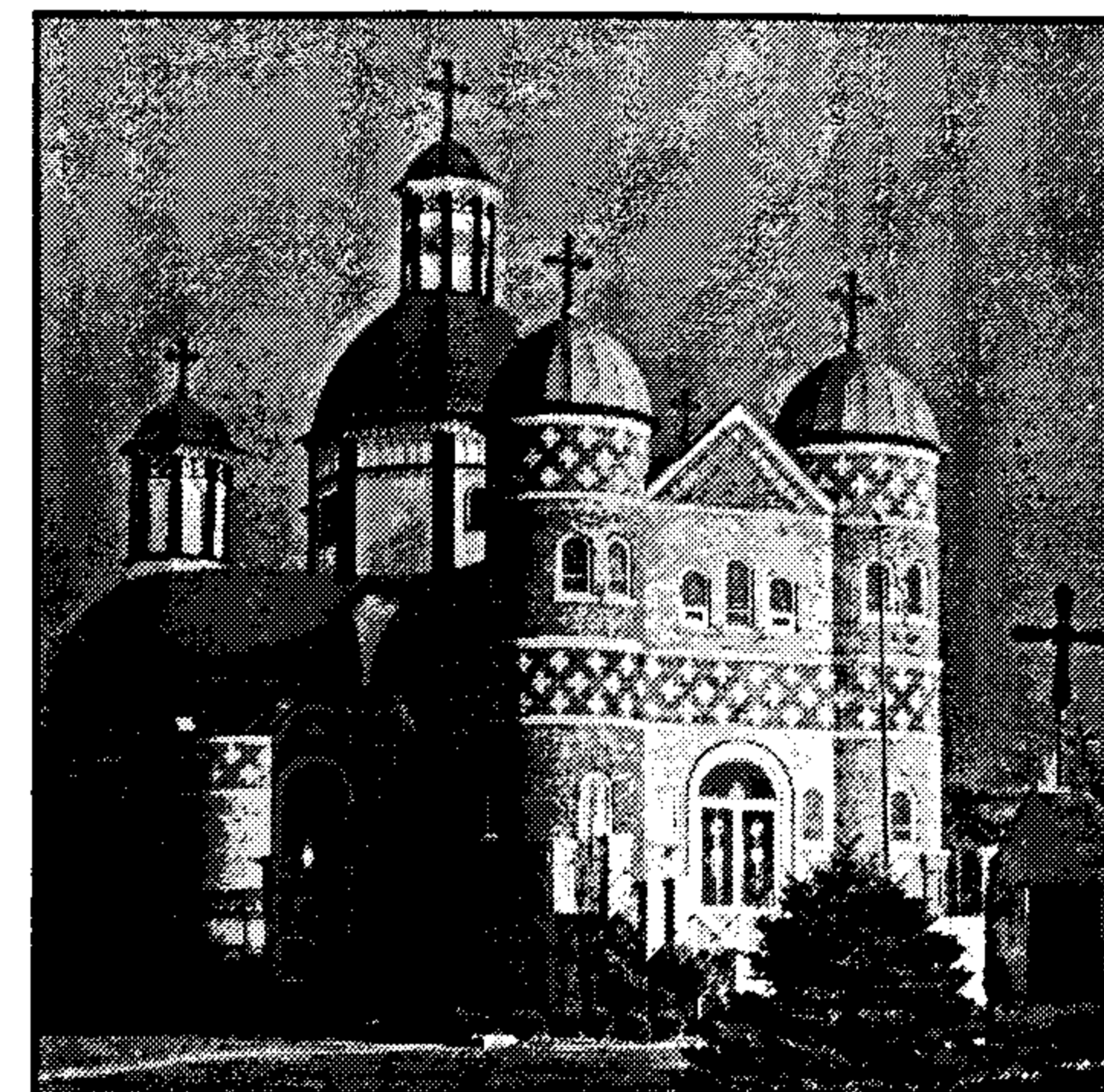
585 Carlton Street • St. Catharines  
905-937-4444

[www.dartefuneralhome.com](http://www.dartefuneralhome.com)



George Dart  
owner

The only locally owned funeral home in St. Catharines



# CHURCH BULLETIN ПАРОХІЯЛЬНІ ВІСТІ 2017

Українська Католицька Церква  
СВВ. КИРИЛА І МЕТОДІЯ  
В СЕЙНТ КАТЕРІНС, ОНТАРІО  
о. Богдан Чолій – парох

## STS. CYRIL AND METHODIUS

### Ukrainian Catholic Church

14 Rolls Avenue St. Catharines ON L2N 1W1 • Phone: 905-646-1275  
Rev. Bohdan Choly, Pastor – cell 289-990-6677 • Subdeacon Roman Fediw – cell 289-990-8900  
website: [www.cyrilandmethodius.ca](http://www.cyrilandmethodius.ca) • e-mail: [cholybohdan@gmail.com](mailto:cholybohdan@gmail.com) • [www.facebook.com/CyrilandMethodius](http://www.facebook.com/CyrilandMethodius)

### СЛУЖБИ БОЖІ:

В неділі: 9:00 (анг.) і 10:30 рано (укр.).  
В свята: 10:00 рано. В будні: 9:00 рано або як замовлено.  
Сповідь: кожного дня перед Сл. Божою.  
Христини: за попереднім зголошенням.  
Намір подружжя: 6 місяців наперед.

### DIVINE LITURGIES:

Sunday: 9:00 a.m. (Eng.) & 10:30 a.m. (Ukr.).  
Holy days: 10:00 a.m. Week days: 9:00 a.m. or as requested  
Confessions: Every day before Divine Liturgy.  
Baptism: By appointment.  
Marriage intention: 6 months in advance.

## SKYWAY ELECTRONIC SERVICES INC.

Chris Stret 274 Welland Avenue  
905-685-8808 TV • Antenna • Satellite  
Sales • Service • Installation St. Catharines, ON, L2R 2P8  
[skywayelectronicservices@bellnet.ca](mailto:skywayelectronicservices@bellnet.ca)



Lancaster,  
Brooks & Welch LLP  
BARRISTERS AND SOLICITORS

Yaroslav O. Diduch, HBA, MA  
PO Box 790, 80 King Street, Suite 800  
St. Catharines, Ontario L2R 6Z1

Tel. 905.641.1551 ydiduch@lbwlawyers.com  
Fax 905.641.1830 www.lbwlawyers.com

## PATRICK J. DARTE FUNERAL CHAPEL

39 Court Street (Downtown)

905-685-6584

Bill Brown and his wife Donna owners.



ROMAN MARUSIAK  
Ukrainian Speaking  
Funeral Director



## Ukrainian Canadian Social Services Inc.

St. Catharines Branch  
16 Dixie Road, St. Catharines, ON L2N 7N5  
tel. 905-934-5751



Izabela Bielny  
Senior Travel Specialist  
Office visits by appointment only

Vacation packages, plane tickets,  
cruises, bus tours, travel insurance...

To book or make an appointment  
Call 905-646-6981, email: [izabela@fourpointtravel.com](mailto:izabela@fourpointtravel.com)

274 Fourth Ave.  
St. Catharines, ON L2S 0B6  
tel. 905-688-5500  
TICO Reg. # 50016183

There are so many great reasons to become a  
member of Ukrainian Credit Union Limited!

FREE chequing and savings accounts!  
No monthly fees and no minimum balance  
Business banking, commercial loans, mortgages,  
lines of credit, MasterCard and more!



Call or visit our branch for more info!

### Vlad Pasternak

118 Niagara St., St. Catharines  
905.684.5062  
[vpasternak@ukrainiancu.com](mailto:vpasternak@ukrainiancu.com)

УКУУК УКRAINIAN CREDIT UNION LIMITED  
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СЛУЖБА

LINCOLN CHIROPRACTIC CENTRE  
5041 King Street, Beamsville, ON  
905-563-5555 • [lincolnchiro@bellnet.ca](mailto:lincolnchiro@bellnet.ca)

### DR. MARK A. LESSEY CHIROPRACTOR

GLENRIDGE PLAZA CHIROPRACTIC  
236 Glenridge Avenue, St. Catharines, ON  
905-688-4949

### Halia Anna Michalko Barrister, Solicitor, Notary Public MICHALKO LAW FIRM

200 Elgin St., #902  
Ottawa, ON K2P 1L5  
Tel: (613) 237-9090

224 Pembroke St. W.  
Pembroke, ON K8A 5N2  
Fax: (613) 237-8834

Email: [hmichalko@bellnet.ca](mailto:hmichalko@bellnet.ca)

**Gospel:** Luke 4: 31-36 **Epistle:** 1 Corinthians 15: 39-45 **Tropar:** Tone 1 (p. 89).  
**Communion Song:** Fill all Creation p. 968 **Closing Song:** Rejoice o Faithful, p. 299

On this **Thanksgiving weekend** let us remember to thank God for everything!



On Saturday, October 14, will be the **FEAST OF THE HOLY PROTECTION OF THE MOTHER OF GOD**. An Akathist to the Protection of the Mother of God will be sung at 9:15 am. A High Divine Liturgy will be sung at 10:00 am. We have envelopes for this Feast Day. After the Liturgy we will have a snack and a movie about our Lady of Fatima on the 100<sup>th</sup> anniversary of the last apparition of our Lady in Fatima. On the Eve of the Feast, October 13 at 6:00 pm we will sing Great Vespers with Lytia.

UCC Niagara is celebrating **Ukrainian Heritage Day** today Sunday October 8 joining the Dunai Dancers who are celebrating their 50<sup>th</sup> anniversary this year. There will be a **Concert** at Laura Secord Secondary School (349 Niagara St.) at 1:30 pm. This dance group has served our community for half a century and we should support them and go to the concert.

As part of our **Vibrant Parish initiative of Serving One's Neighbour (Diakonia)** we will be collecting for the needy in our city: disposable razors for men and feminine toiletries for women. Also new socks, winter hats, small notebooks. Our parishioners will be helping in the Start Me Up Program and participate in the Out of the Cold Program. If you would be interested in participating please let Fr Bohdan know.

Ukrainian Canadian Social Services invites everyone to its **Thanksgiving Full Dinner** this Thursday, October 12 at 12:00 noon on 16 Dixie Rd.

We ask parents who have a child going to grade 2 or older who would like to receive their **First Solemn Holy Communion** in the spring to please register with Father Bohdan. Catechism classes will be announced.

**The Raft** in St Catharines is looking for a bilingual person (English & Ukrainian) to help with translations. Willing to pay \$20 an hour. See the flyer posted.

**DONATIONS: Building Fund on the occasion of Leo Szpak's 90<sup>th</sup> birthday:** Bob & Chrystia Tymczyszyn - \$100; Dr Allan Struk - \$90; **Building Fund in loving memory of Kenneth Martin:** Douglas & Alexandra Martin - \$100; **Building Fund:** Leo & Mary Szpak - \$90; anonymous - \$40; Marion Mikitzel - \$25; Valentine & Stephen Habijan - \$20; George & Mary Ellen Komar - \$20; **Holy Spirit Seminary:** Katharine Bodnarchuk - \$50; Leo & Mary Szpak - \$40; Sophie Zaworski - \$30; William & Barbara Ross - \$25; anonymous - \$25; George & Mary Ellen Komar - \$20; Irene & Ronald Newton - \$20.  
Collection for Sunday October 1 = \$1,021. Thank you!

**UCWLC** meeting will be held next Monday October 16 at 1:00 pm at St Olha School.

We wish **subdeacon Roman** and all **Romans** and **Romas** (14<sup>th</sup>) many happy and blessed years on their name day this week.

**Ukrainian Youth Association (SUM)** invites children and youth to new season of arts & crafts, Christian ethics, sports, singing, games and play every Wednesday at 6:00 pm at St Olha School (temporary place). Children from age 4 are encouraged to come. Come & see! Make friends. For info contact Anna Schudlo at 905-935-3868 or email at jaschudlo@gmail.com or Tanya Choly at 905-646-1275 or choly.tanya@gmail.com

**CALENDAR** of community events:

Sunday, **OCTOBER 8, 2017** (The Venerable Euphrosyna)

9:00 am: High Divine Liturgy in English.

10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.

Monday, **OCTOBER 9, 2017** (+ Holy Apostle and Evangelist John; **Thanksgiving Day**)

10:00 am: Divine Liturgy for the well-being of Stephanie Jarema on the occasion of her 95<sup>th</sup> birthday (offered by Orest & Maria Tiahur).

Tuesday, **OCTOBER 10, 2017** (The Holy Martyr Callistratus; Venerable Nilus)

6:00 pm: Divine Liturgy for the health & Blessings for Stepan Onyskiw on his 92<sup>nd</sup> birthday & John Gallie on his 67<sup>th</sup> birthday (off. by daughter & wife Orysia).

Wednesday, **OCTOBER 11, 2017** (+ Ven. Confessor Chariton; Prince Viacheslav)

6:00 pm: Divine Liturgy + Guenter Krug - 9<sup>th</sup> day (offered by niece Paula Nizan).

Thursday, **OCTOBER 12, 2017** (Our Ven. Cyriacus, the hermit)

9:00 am: Divine Liturgy for the deceased in the Moskaluk, Jaciw & Lahodych families (offered by Marta Skaab & Adrianna Wildman).

7:00 pm: Bible Study in English in church hall. Theme: Tobit, chs. 5-6.

Friday, **OCTOBER 13, 2017** (Priest-martyr Gregory, Bishop of Great Armenia; Eve of Holy Protection)

9:00 am: Divine Liturgy for blessings for the Newton family (off. by Kathy Golchuk).

6:00 pm: Great Vespers with Lytia on the Eve of the Feast of the Holy Protection.

Saturday, **OCTOBER 14, 2017 (HOLY PROTECTION OF THE MOTHER OF GOD; the Holy Monk & Hymnographer Roman)**

9:15 am: Akathist to the Protection of the Mother of God (in Ukr).

10:00 am: High Divine Liturgy on the Feast of Holy Protection of the Mother of God.

11:15 am: Snack & movie about our Lady of Fatima on the 100<sup>th</sup> anniversary.

Sunday, **OCTOBER 15, 2017** (Priest-martyr Cyprian; Ven. Andrew Fool for Christ)

9:00 am: High Divine Liturgy in English.

10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.

Panakhya for soldiers of Ukr. Insurgent Army (75<sup>th</sup> anniversary).

18<sup>та</sup> неділя по Зісланню Святого Духа  
Преподобної Євфросинії  
8 жовтня, 2017 Рік 53, Число 41

**Євангеліє:** Луки 4: 31-36 **Апостол:** I Коринтян 15: 39-45 **Тропар** (глас 1): стор. 88  
**Пісня на Причастя:** Пливи Світами ст 256 **Кінцева Пісня:** Боже ти Кажеш ст. 299

З нагоди **Дня Подяки** пам'ятаймо подякувати Богові за все.



У суботу, 14-го жовтня, припадає празник **ПОКРОВИ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ**. Акафіст до св. Покрови будемо співати в 9:15 рано. Співана Служба Божа буде о 10:00 год. рано. В навечір'я свята у п'ятницю 13 жовтня о год. 6:00 веч. буде Велика Вечірня з Литією. Маємо окремі конверти на це свято. Після Служби Божої в суботу будемо мати перекуску і фільм про Фатімську Божу Матір з нагоди 100-ліття від останньої появи Матері Божої у Фатімі.

Цього року КУК святкує **День Спадщини** разом з **Танцювальною Групою "Дунай"** (яка святкує своє 50-ліття). Сьогодні в неділю 8 жовтня буде **Концерт** в год. 1:30 по пол. в школі Laura Secord (349 Niagara St.). Варто підтримати Танцювальну групу "Дунай", яка вже служить нашій громаді пів століття, і прийти на їх концерт.

Українсько-Канадська Суспільна Служба запрошує всіх на **повний обід** з нагоди **Дня Подяки** в цей четвер 12 жовтня в 12 год. дня (16 Dixie Rd).

Просимо батьків, що мають дитину в 2-му класі або вище, яка б хотіла прийняти **Перше Торжественне Святе Причастя** на весні, вписати свою дитину з отцем Богданом. Про початок Катехизму для дітей буде окреме оголошення.

Організація **Рафт** шукає до праці людину двомовну (українською і англійською) щоб допомогти бути посередником. Платня \$20 на годину. Зацікавленик подивіться на лютючку.

Один з 6-ох аспектів **Живої Парафії, це Служіння Ближньому (Дияконія)**. Ми будемо збирати для потребуючих нашого міста одноразові бритви для мужчин і туалетне приладдя для жінок. Також нові скарпетки, шапки, і зошити. Наші парафіяни будуть помагати у програмах Start Me Up і Out of the Cold. Якщо ви б хотіли брати участь просимо зголоситися до о. Богдана.

**ЖЕРТВИ: Будівельний Фонд з нагоди 90<sup>их</sup> уродин Лева Шпака:** Тимчишин Богдан і Христя - \$100; Струк д-р Олег - \$90; **Будівельний Фонд в пам'ять дорогого Кеннет Мартин:** Мартин Доґлас і Александра - \$100; **Будівельний Фонд:** Шпак Лев і Марія - \$90; анонімний - \$40; Микицел Маріон - \$25; Габіян Валентина і Стефан - \$20; Заворська Софія - \$20; Комар Юрій і Меріелен - \$20; **Духовна Семінарія:** Боднарчук Катерина - \$50; Шпак Лев і Марія - \$40; Заворська Софія - \$30; Рос Віліям і Варвара - \$25; анонімний - \$25; Нютон Ірина і Роналд - \$20; Комар Юрій і Меріелен - \$20. Таца на Неділю 1 жовтня = \$1,021. Дякуємо всім.

**Сходини ЛУКЖК** будуть на другий понеділок 16 жовтня в 1:00 год. в школі св. Ольги.

Бажаємо **піддияконові Романові** (14<sup>го</sup>), і всім **Романам** і **Ромам** многих і благих літ в день їх іменин цього тижня.

**Спілка Української Молоді (СУМ)**, осередок Сейнт Катеринс, запрошує дітей і молодь на новий сезон кожної середи в 6-ій год веч. в школі св. Ольги. Українська культура та історія, християнська етика, спорт, спів, гри і забави, ручні роботи, прогульки, українське товариство. Приймають дітей від 4-го року життя. Прийдіть, подивіться! За інформаціями - Ганя Щудло 905-935-3868 jaschudlo@gmail.com або Таня Чолій на 905-646-1275 choly.tanya@gmail.com

#### **КАЛЕНДАР** громадських подій:

Неділя, **8-го ЖОВТНЯ**, 2017 (Преподобної Євфросинії)

9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.

10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.

Понеділок, **9-го ЖОВТНЯ**, 2017 (+ Апос. і євангелиста Івана Богослова; **День Подяки**)

10:00 рано: Служба Божа за благословення для Стефанії Яреми з нагоди її 95<sup>их</sup> уродин (жертвують Орест і Марія Тягур).

Вівторок, **10-го ЖОВТНЯ**, 2017 (Мученика Калістрата; препод. Ніла)

6:00 веч.: Служба Божа за благословення і здоров'я для Степана Ониськова (в день його 92<sup>их</sup> уродин) і для Джон Галлі (в день його 67<sup>их</sup> уродин) (жертвує дочка і дружина Оріся Ониськів-Галлі).

Середа, **11-го ЖОВТНЯ**, 2017 (+ Преподоб. ісповідника Харитона; князя В'ячеслава)

6:00 веч.: Служба Божа + Гунтер Крук – 9 день (племінниця Павла Нізан).

Четвер, **12-го ЖОВТНЯ**, 2017 (Преподобного Киріяка, самітника)

9:00 рано: Служба Божа + Ніла і Володимир Москалюки, Іванка і Богдан Яціви, і Анастазія Лагодич (жертвують Марта Скаб і Адріяна Вайлдман).

7:00 веч.: Біблійні Студії в англ. мові в церковній залі. Тема: Книга Товита, глава 5-6.

П'ятниця, **13-го ЖОВТНЯ**, 2017 (Навечір'я Покрови; священномученика Григорія, єпископа Великої Вірменії)

9:00 рано: Служба Божа за здоров'я родини Нютон (жертвує Катерина Голчук).

6:00 веч.: Велика Вечірня з Литією в навечір'я Свята Покрови.

Субота, **14-го ЖОВТНЯ**, 2017 (**ПОКРОВ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ**; преп. Романа)

9:15 рано: Акафіст до св. Покрови Богородиці.

10:00 рано: Співана Служба Божа в празник св. Покрови Матері Божої.

11:15 рано: Перекуска і Фільм про Фатімську Матір Божу.

Неділя, **15-го ЖОВТНЯ**, 2017 (Свмч. Кипріяна; муч. Юстини; Андрія, Христа ради юрод.)

9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.

10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.

Панахида за поляглих воїнів УПА у 75<sup>ту</sup> річницю від її заснування.